

SONY®

2-886-093-01(1)

フラッシュ用オフカメラシュー Off-Camera Shoe for Flash Griffe de déport pour flash 闪光灯热靴适配器

取扱説明書 / Operating Instructions / Mode d'emploi /
Manual de instrucciones / Bedienungsanleitung /
Gebruiksaanwijzing / Bruksanvisning / Istruzioni per l'uso /
Manual de instruções / Инструкция по пользованию /
使用説明書 / 使用说明书 / 사용설명서 / تعليمات التشغيل

FA-CS1AM

© 2006 Sony Corporation Printed in Japan

α

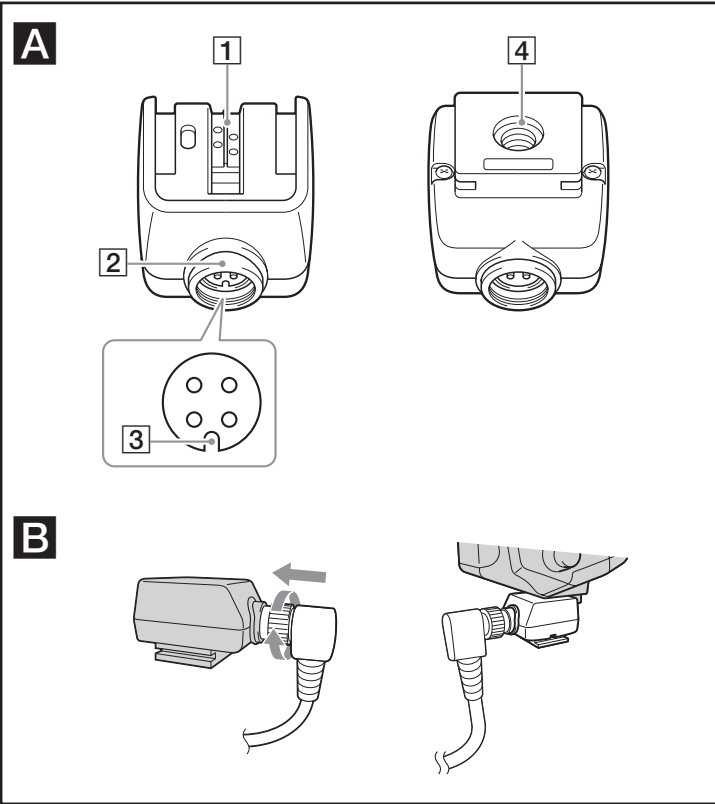
お買い上げいただきありがとうございます。

警告 この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この取扱説明書をよくお読みの上、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られる所に必ず保管してください。

http://www.sony.net/

eco info
この説明書は、古紙70%以上の再生紙と、VOC（揮発性有機化合物）ゼロ植物油型インキを使用しています。

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.



お問い合わせ窓口のご案内

電話のおかけ間違いにご注意ください。

■ソニーデジタル一眼レフカメラ専用ヘルプデスク
ご使用上での不明な点や技術的なご質問のご相談、および修理受付の窓口です。

●ナビダイヤル ☎0570-00-0770

(全国どこからでも市内通話料でご利用いただけます)

●携帯電話・PHS 0466-38-0231

(ナビダイヤルがご利用できない場合はこちらをご利用ください)

受付時間：月～金曜日 午前9時～午後8時
土、日曜日、祝日 午前9時～午後5時

お電話される際に、本機の型名 (FA-CS1AM) をお知らせください。
より迅速な対応が可能になります。

ソニー株式会社 〒141-0001 東京都品川区北品川6-7-35

日本語

警告 安全のために

ソニー製品は、安全に充分配慮されています。しかし、間違った使いかたをすると、人身事故が起きる恐れがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- 安全のための注意事項を守る。
- 故障したら使わずに、お買い上げ店、またはソニーデジタル一眼レフカメラ専用ヘルプデスクに修理を依頼する。

警告 下記の注意事項を守らないと、事故により死亡や大けがの原因となります。

乳幼児の手の届くところに置かないでください。誤って飲み込む場合があります。



フラッシュ用オフカメラシュー FA-CS1AM (以下、オフカメラシューとする) は、アクセサリ用ターミナルが搭載されていないフラッシュに、フラッシュ用オフカメラケーブル (FA-CC1AM、別売) を接続する場合などに使用します。また、三脚ねじ穴で三脚を取り付けることができます。

各部のなまえ (イラストA)

- 1 オートロックアクセサリシュー 2 ソケット 3 ガイド
4 三脚ネジ穴

ご注意

三脚に取り付けるときに、ネジの長さが5.5mm未満の三脚をお使いください。ネジの長い三脚ではしっかりと固定できず、オフカメラシューを傷つけることがあります。

取り付けかた (イラストB)

- 1 フラッシュ用オフカメラケーブルなどのプラグのガイド溝を、オフカメラシューのソケットのガイドに合わせて差し込み、プラグの外周リングを、止まるまで時計方向に回して固定します。
- 2 オフカメラシューのオートロックアクセサリシューにフラッシュのオートロックフットを止まる位置まで差し込んでください。自動的にロックされます。オフカメラシューのソケットは、コードが無理に曲げられないように180度回転します。

取りはずしかた

フラッシュ取りはずしボタンを押しながら、フラッシュからオフカメラシューを取りはずしてください。

主な仕様

外形寸法： 約28×23×33 mm (幅/高さ/奥行き)

質量： 約14 g

同梱物： フラッシュ用オフカメラシュー (1)、印刷物一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

αはソニー株式会社の商標です。

English

WARNING

Keep out of reach of small children to prevent accidental swallowing.

The FA-CS1AM Off-Camera Shoe for Flash (referred to below as “off-camera shoe”) is used for connecting an Off-Camera Cable for Flash (FA-CC1AM, optional) to a flash that does not have an accessory terminal.

You can also attach a tripod to the tripod screw hole.

Identifying the parts (Illustration A)

- 1 Auto-lock accessory shoe 2 Socket 3 Guide 4 Tripod screw hole

Note

When attaching to a tripod, use one that has a screw no longer than 5.5 mm long. If the screw is too long, the off-camera shoe cannot be firmly fixed to the tripod and may be damaged.

How to attach (Illustration B)

- 1 Align the guide groove of the plug of the Off-Camera Cable for Flash etc. with the guide of the off-camera shoe socket, and insert the plug. Then fully rotate the outer ring of the plug clockwise to fix the plug in place.
- 2 Insert the auto-lock foot of the flash fully into the auto-lock accessory shoe of the off-camera shoe. The auto-lock foot automatically locks into place. The socket of the off-camera shoe rotates 180 degrees to prevent the cord from being excessively bent.

How to detach

Press down the flash release button to remove the off-camera shoe from the flash.

Specifications

Dimensions: Approx. 28 × 23 × 33 mm (1 1/8 × 29/32 × 1 5/16 in.) (w/h/d)

Mass: Approx. 14 g (0.5 oz)

Included items: Off-Camera Shoe for Flash (1), Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

α is a trademark of Sony Corporation.

Français

AVERTISSEMENT

Gardez ce produit hors de la portée des jeunes enfants afin d'éviter qu'ils ne l'avalent.

Cette griffe de déport pour flash FA-CS1AM (ci-après nommée « griffe de déport ») s'utilise pour raccorder un câble de déport pour flash (FA-CC1AM, en option) à un flash n'étant pas muni d'une prise accessoire. Vous pouvez également fixer un trépied sur le pas de vis prévu à cet effet.

Identification des pièces (voir l'illustration A)

- 1 Griffe porte-accessoires à verrouillage automatique 2 Prise 3 Guide
4 Pas de vis du trépied

Remarque

Lorsque vous fixez un trépied, veillez à ce que la vis ne soit pas plus longue que 5,5 mm. Dans le cas contraire, la griffe de déport risque de ne pas être correctement fixée et vous risquez d'endommager le trépied.

Mode de fixation (voir l'illustration B)

- 1 Alignez la rainure de guidage de la fiche du câble de déport pour flash avec le guide de la prise de la griffe de déport, puis insérez la fiche. Faites alors pivoter la bague extérieure de la fiche dans les sens des aiguilles d'une montre pour la mettre en place.
- 2 Insérez le pied à verrouillage automatique du flash dans la griffe porte-accessoires à verrouillage automatique de la griffe de déport. Le pied à verrouillage automatique se met automatiquement en place. La prise de la griffe de déport pivote à 180 degrés afin d'éviter de plier le cordon.

Retrait

Appuyez sur le poussoir du flash pour retirer la griffe de déport du flash.

Spécifications

Dimensions : environ 28 × 23 × 33 mm (1 1/8 × 29/32 × 1 5/16 pouces) (l/h/p)

Poids : environ 14 g (0,5 onces)

Articles inclus : griffe de déport pour flash (1), Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

α est une marque déposée de Sony Corporation.

Deutsch

ACHTUNG

Halten Sie das Produkt von kleinen Kindern fern, damit diese es nicht aus Versehen verschlucken.

Der Anschlussschuh FA-CS1AM für Blitzgeräte (im Folgenden „Anschlussschuh“ genannt) dient zum Anschließen eines Anschlusskabels für Blitzgeräte (FA-CC1AM, gesondert erhältlich) an ein Blitzgerät ohne Zubehöranschluss. Darüber hinaus kann ein Stativ an der Stativbohrung montiert werden.

Lage und Funktion der Teile (Abbildung A)

- 1 Zubehörschuh mit Einrastautomatik 2 Buchse 3 Führung 4 Stativbohrung

Hinweis

Wenn Sie ein Stativ anschließen, achten Sie darauf, dass die Stativschraube höchstens 5,5 mm lang ist. Ist die Schraube zu lang, lässt sich der Anschlussschuh nicht sicher am Stativ befestigen und kann beschädigt werden.

Anbringen (Abbildung B)

- 1 Richten Sie die Führungskerbe am Stecker des Anschlusskabels für Blitzgeräte usw. und die Führung an der Buchse des Anschlussshuhs aneinander aus und stecken Sie den Stecker hinein. Drehen Sie dann den äußeren Ring des Steckers so weit wie möglich im Uhrzeigersinn, so dass der Stecker fest arretiert ist.
- 2 Schieben Sie den Einrastfuß des Blitzgeräts ganz in den Zubehörschuh mit Einrastautomatik des Anschlussshuhs hinein. Der Einrastfuß rastet automatisch ein. Die Buchse am Anschlussschuh lässt sich um 180 Grad drehen, so dass das Kabel nicht zu stark verdreht werden kann.

Abnehmen

Drücken Sie auf die Blitzentriegelungstaste, so dass Sie den Anschlussschuh vom Blitzgerät abnehmen können.

Technische Daten

Abmessungen: ca. 28 × 23 × 33 mm (B/H/T)

Gewicht: ca. 14 g

Mitgeliefertes Zubehör: Anschlussschuh für Blitzgeräte (1), Anleitungen

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

α ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

Español

ADVERTENCIA

Manténgase fuera del alcance de los niños para evitar que lo traguen accidentalmente.

El patín para flash separado de la cámara FA-CS1AM (a partir de ahora, “patín separado de la cámara”) se utiliza para conectar un cable para flash separado de la cámara (FA-CC1AM, opcional) a un flash sin terminal de accesorio. También se puede instalar un trípode en el orificio para atornillarlos.

Identificación de las partes (Ilustración A)

- 1 Patín con accesorio de autobloqueo 2 Toma 3 Guía
4 Orificio para atornillar el trípode

Nota

Al fijar a un trípode, utilice uno con tornillo que no supere los 5,5 mm de largo. Si el tornillo es demasiado largo, el patín separado de la cámara no se podrá fijar correctamente al trípode y podría dañarse.

Fijación (Ilustración B)

- 1 Alinee la ranura de guía de la toma del cable para flash separado de la cámara, etc. con la guía de la toma del patín separado de la cámara e insértela. A continuación, gire completamente el anillo exterior del enchufe en el sentido de las agujas del reloj para conectarlo en su sitio.
- 2 Inserte el pie de autobloqueo del flash completamente en el patín accesorio del patín separado de la cámara. El pie de autobloqueo se fija automáticamente en su sitio. La toma del patín separado de la cámara gira 180 grados para evitar que el cable se doble demasiado.

Extracción

Presione hacia abajo el botón de liberación del flash para extraer el patín separado de la cámara del flash.

Especificaciones

Dimensiones: Aprox. 28 × 23 × 33 mm (an/al/prf)

Peso: Aprox. 14 g

Elementos incluidos: patín para flash separado de la cámara (1), juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

α es una marca comercial de Sony Corporation.

Nederlands

WAARSCHUWING

Buiten bereik van kleine kinderen houden om inslikken te voorkomen.

Het FA-CS1AM separate flitschoentje (hierna “separate flitschoentje”) wordt gebruikt voor de aansluiting van een flitskabel (FA-CC1AM, optioneel) op een flits zonder accessoire-uitgang. U kunt ook een statief aansluiten op het schroefgat voor statief.

Onderdelen (Illustratie A)

- 1 Zelfsluitend accessoireschoentje 2 Fitting 3 Geleider 4 Schroefgat voor statief

Opmerking

Gebruik een statief met een maximale schroeflengte van 5,5 mm. Als de schroef te lang is, kan het separate flitschoentje niet goed worden aangesloten en kan het beschadigd raken.

Bevestiging (Illustratie B)

- 1 Breg de geleidingsgroef van de flitskabelaansluiting op één lijn met de geleider van de fitting van het separate flitschoentje en sluit de kabel aan. Draai de buitenste ring van de kabelaansluiting vervolgens helemaal vast (met de klok mee) om de aansluiting te bevestigen.
- 2 Plaats de zelfsluitende voet van de flits volledig in het zelfsluitende accessoirechoentje van het flitschoentje. De zelfsluitende voet wordt automatisch in het accessoirechoentje vergrendeld. De fitting van het separate flitschoentje draait 180 graden om te voorkomen dat het snoer te ver wordt doorgelopen.

De flits uit het flitschoentje verwijderen

Druk op de Release-knop van de flits om de flits uit het separate flitschoentje te verwijderen.

Specificaties

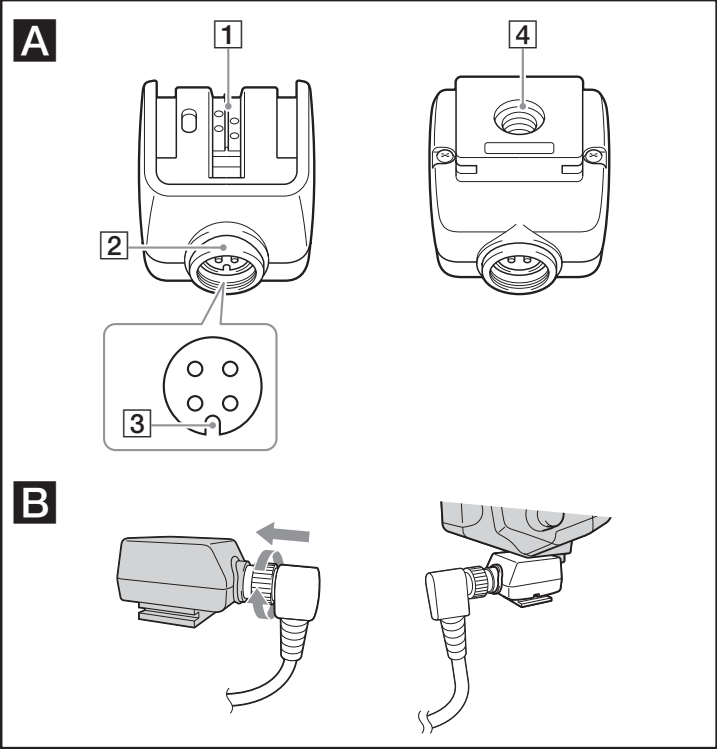
Afmetingen: Ongeveer 28 × 23 × 33 mm (b/h/d)

Gewicht: Ongeveer 14 g

Bijsgeleverd toebehoren: separaat flitschoentje (1), Handleiding en documentatie

Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

α is een handelsmerk van Sony Corporation.



Svenska

VARNING

Förvaras oåtkomligt för små barn för att förhindra oavsiktlig förtäring.

Den externa blixtkontakten för blixt, FA-CS1AM (nedan kallad ”extern blixtkontakt”), används för anslutning av en extern blixtkabel för blixt (FA-CC1AM, tillval) till en blixt som inte har någon tillbehörskontakt. Du kan även montera ett stativ i det för stativ avsedda skruvhålet.

Identifiering av delarna (illustration A)

1] Självläsande tillbehörskontakt
2] Uttag
3] Styrspår
4] Skruvhål för stativ

Obs!

Montera ett stativ vars skruv är maximalt 5,5 mm lång. Om skruven är för lång kan den externa blixtkontakten inte fästas ordentligt i stativet och kan skadas.

Så här monterar man (illustration B)

- Rikta in uttaget styrspår på den externa blixtkabelns kontakt med styrningen på den externa blixtkontakten och sätt i kontakten. Vrid sedan den yttre ringen på kontakten medurs tills kontakten sitter ordentligt på plats.
- Sätt i det självläsande blixtfästet i den externa blixtkontaktens självläsande tillbehörskontakt. Det självläsande fästet läser sig automatiskt på plats. Kontakten på den externa blixtkontakten vrids 180 grader så att sladden inte böjs för mycket.

Så här demonterar man

Tryck ned blixtns lossningknapp så att den externa blixtkontakten lossar från blixten.

Specifikationer

Storlek: Ca. 28 × 23 × 33 mm (b/h/d)

Vikt: Ca. 14 g

Inkluderade artiklar: Extern blixtkontakt för blixt (1), Uppsättning tryckt dokumentation

Rätt till ändring av utformning och tekniska data utan föregående meddelande förbehålls.

α är ett varumärke som ägs av Sony Corporation.

Italiano

ATTENZIONE

tenere fuori della portata di bambini piccoli per evitare che vengano accidentalmente ingeriti.

Il pattino a distanza della macchina fotografica per il flash FA-CS1AM (di seguito indicato come "pattino a distanza della macchina fotografica") viene utilizzato per collegare un cavo a distanza della macchina fotografica per il flash (FA-CC1AM, opzionale) a un flash che non dispone di terminale accessorio. È possibile anche collegare un treppiede al foro della vite relativa.

Identificazione delle parti (Figura A)

1] Pattino accessorio autobloccante
2] Attacco
3] Guida
4] Foro della vita del treppiede

Nota

Quando si collega un treppiede, utilizzarne uno dotato di vite con una lunghezza massima di 5,5 mm. Se la vite è troppo lunga, non è possibile fissare saldamente il pattino a distanza della macchina fotografica al treppiede e può danneggiarsi.

Attacco (Figura B)

- Allineare la scanalatura della guida dell'innesto del cavo a distanza della macchina fotografica per il flash alla guida dell'attacco del pattino a distanza della macchina potografica e inserire l'innesto. Quindi ruotare interamente l'anello esterno dell'innesto in senso orario per fissarlo in posizione.
- Inserire interamente l'estremità inferiore autobloccante del flash nel pattino accessorio autobloccante del pattino a distanza della macchina fotografica. L'estremità inferiore autobloccante si blocca in posizione. L'attacco del pattino a distanza della macchina fotografica ruota di 180 gradi per evitare l'eccessivo piegamento del cavo.

Scollamento

Premere il pulsante di rilascio del flash per rimuovere il pattino a distanza della macchina fotografica dal flash.

Specifiche tecniche

Dimensioni: circa 28 × 23 × 33 mm (l/a/p)

Peso: circa 14 g

Accessori nclusi: Pattino a distanza della macchina fotografica per il flash (1)
Corredo di documentazione stampata

Modello e specifiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

α è un marchio registrato di Sony Corporation.

Português

AVISO

Mantenha fora do alcance de crianças para evitar que engulam acidentalmente.

A Sapata Remota da Câmara para Flash FA-CS1AM (referido em baixo como “sapata remota da câmara”) é utilizado para ligar uma Cabo Remota da Câmara para Flash (FA-CC1AM, opcional) para um flash que não possua um terminal para acessórios. Pode fixar um tripé ao orifício do parafuso para tripé.

Identificar as peças (Figura A)

1] Sapata acessória de auto-bloqueio
2] Tomada
3] Guia
4] Orifício de parafuso de tripé

Nota

Quando ligar a um tripé, utilize um que possua um parafuso cujo comprimento não seja superior a 5,5 mm. Se o parafuso for demasiado comprido, a sapata remota da câmara não pode ser ligada firmemente ao tripé e pode ficar danificada.

Como ligar (Figura A)

- Alinhe a ranhura guia da ficha da Cabo Remota da Câmara para Flash, etc. com o guia da sapata remota da câmara e introduza a ficha. Em seguida, rode completamente o anel exterior da ficha no sentido dos ponteiros do relógio para fixá-lo.

- Introduza completamente a base de auto-bloqueio do flash na sapata do acessório da sapata remota da câmara. A base de bloqueio automático fica bloqueado automaticamente. A tomada da sapata remota da câmara rode 180 graus para evitar que o cabo fique dobrado em excesso.

Como desligar

Pressione o botão de libertação do flash para remover a sapata remota da câmara do flash.

Especificações

Dimensões: Aprox. 28 × 23 × 33 mm (c/a/p)

Peso: Aprox. 14 g

Itens incluídos: Sapata Remota da Câmara para Flash (1), Documentos impressos

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

α é uma marca comercial da Sony Corporation.

Русский

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Держите подальше от маленьких детей так, чтобы они не проглотили.

Внешний башмак для лампы-вспышки FA-CS1AM (в дальнейшем называется как “внешний башмак”) используется для подсоединения соединительного кабеля для связи лампы-вспышки с камерой (FA-CC1AM, опция) к лампе-вспышке, которая не оснащена гнездом подключения принадлежности. Штатив-тренога также может прикрепиться к резьбовому отверстию под штатив-треногу.

Наименование деталей (Рисунок A)

1] Автоблокировочный башмак для установки принадлежностей
2] Розетка
3] Направляющая
4] Резьбовое отверстие под штатив-треногу

Примечание

При прикреплении к штативу-треноге следует использовать тип, оснащенный винтом длиной не более 5,5 мм. Если винт слишком длинен, внешний башмак не может зафиксироваться надежно к штативу-треноге, что вызывает повреждение его.

Как прикрепить (Рисунок B)

- Совместите направляющую канавку штеккера соединительного кабеля для связи лампы-вспышки с камерой и т.п. с направляющей розетки внешнего башмака, и вставьте штеккер. Затем поверните наружное кольцо штеккера в направлении по часовой стрелке до отказа так, чтобы зафиксировать штеккер на место.
- Вставьте автоблокировочный ножник лампы-вспышки в автоблокировочный башмак для установки принадлежности внешнего башмака до отказа. Автоблокировочный ножник автоматически фиксируется на место. Розетка внешнего башмака поворачивается на 180 градусов для предотвращения значительного загиба шнура.

Как удалить

Для удаления внешнего башмака с лампы-вспышки нажмите вниз на кнопку отпускания лампы-вспышки.

Технические характеристики

Габариты: Приблиз. 28 × 23 × 33 мм (ш/в/г)

Масса: Приблиз. 14 г

Комплектность поставки: Внешний башмак для лампы-вспышки (1), набор напечатанной документации

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без дополнительного уведомления.

α является торговой маркой фирмы Sony Corporation.

Изготовитель: Сони Корпорейшн

Адрес: 6-7-35 Киташинагава,

Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония

Страна-производитель: Япония

中文（繁）

警告

存放在兒童接觸不到的地方，以防兒童意外吞食。

閃光燈熱靴適配器 FA-CS1AM 用於將閃光燈連接線（FA-CC1AM，選購件）連接到沒有附屬端子的閃光燈上。也可以將三腳架安裝到三腳架螺絲孔上。

部件識別（圖 A）

1] 自動鎖定附件靴
2] 插座
3] 導向裝置
4] 三腳架螺絲孔

註

安裝到三腳架上時，請使用螺絲長度不超過 5.5 mm 的三腳架。如果螺絲太長，該閃光燈熱靴適配器將無法牢固地固定到三腳架上，並可能受到損壞。

安裝方法（圖 B）

- 將閃光燈連接線（FA-CC1AM）等設備的插頭的導向槽對準閃光燈熱靴適配器插座的導向裝置，並插入插頭。然後，沿順時針方向充分旋轉插頭的外環，將插頭固定到位。
- 將閃光燈的自動鎖定接腳完全插入閃光燈熱靴適配器的自動鎖定附件靴。自動鎖定接腳會自動鎖定到位。閃光燈熱靴適配器的插座可以旋轉 180 度，以防止導線過分彎曲。

拆卸方法

按住閃光燈的釋放按鈕，從閃光燈上取出閃光燈熱靴適配器。

規格

尺寸：約 28 × 23 × 33 mm（寬／高／深）

質量：約 14 g

所含物品：閃光燈熱靴適配器（1）、成套印刷文件

設計與規格如有變更，恕不另行通知。

α 是 Sony Corporation 的商標。

中文（簡）

警告

存放在兒童接觸不到的地方，以防兒童意外吞食。

閃光燈熱靴適配器 FA-CS1AM 用于將閃光燈連接線（FA-CC1AM，選購件）連接到沒有附屬端子的閃光燈上。也可以將三腳架安裝到三腳架螺絲孔上。

部件识别（圖 A）

1] 自動鎖定附件靴
2] 插座
3] 導向裝置
4] 三腳架螺絲孔

注

安裝到三腳架上時，請使用螺絲長度不超過 5.5 mm 的三腳架。如果螺絲太長，該閃光燈熱靴適配器將無法牢固地固定到三腳架上，並可能受到損壞。

安裝方法（圖 B）

- 將閃光燈連接線（FA-CC1AM）等設備的插頭的導向槽對準閃光燈熱靴適配器插座的導向裝置，並插入插頭。然後，沿順時針方向充分旋轉插頭的外環，將插頭固定到位。
- 將閃光燈的自動鎖定接腳完全插入閃光燈熱靴適配器的自動鎖定附件靴。自動鎖定接腳會自動鎖定到位。閃光燈熱靴適配器的插座可以旋轉 180 度，以防止導線過分彎曲。

拆卸方法

按住閃光燈的釋放按鈕，從閃光燈上取出閃光燈熱靴適配器。

规格

尺寸：約 28 × 23 × 33 mm（寬／高／深）

質量：約 14 g

所含物品：閃光燈熱靴適配器（1）、成套印刷文件

设计与规格如有变更，恕不另行通知。

α 是 Sony Corporation 的商标。

한국어

경고

오류 사고를 방지하기 위해 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하여 주십시오.

FA-CS1AM 플래시용 오픈 카메라 슈(이하 “오픈 카메라 슈”라 함)는 플래시용 오픈 카메라 케이블 (FA-CC1AM, 옵션)을 액세서리 단자가 없는 플래시에 연결할 때 사용합니다. 삼각대를 삼각대 장착구에 장착할 수도 있습니다.

각 부분 명칭(그림 A)

1] 자동 잠금 액세서리 슈
2] 소켓
3] 가이드
4] 삼각대 장착구

주의점

삼각대를 장착할 때에는 길이가 5.5 mm 이하인 나사를 사용하여 주십시오. 나사가 너무 길면 오픈 카메라 슈를 삼각대에 단단히 장착하지 못하여 손상될 염려가 있습니다.

장착 방법(그림 B)

- 플래시용 오픈 카메라 케이블 등의 플러그 가이드 홈을 오픈 카메라 슈 소켓의 가이드에 맞추어 삽입합니다. 다음에 플러그의 바깥쪽 링을 오른쪽으로 완전히 돌리고, 플러그를 소켓의 위치에 고정합니다.
- 플래시의 자동 잠금 다리부를 오픈 카메라 슈의 자동 잠금 액세서리 슈에 완전히 삽입합니다. 자동 잠금 다리부는 소켓의 장소에 자동으로 고정됩니다. 오픈 카메라 슈의 소켓은 코드가 심하게 구부러지는 것을 방지하기 위하여 180도 회전합니다.

분리 방법

플래시 해체 버튼을 눌러서 플래시에서 오픈 카메라 슈를 분리합니다.

주요 제원

외형 치수: 약 28 × 23 × 33 mm(w/h/d)

중량: 약 14 g

동봉품: 플래시용 오픈 카메라 슈(1), 도큐먼트 세트

디자인 및 주요 제원은 예고 없이 변경하는 경우가 있습니다.

α는 Sony Corporation의 상표입니다.

عربي

تحذير

احتفظ بها بعيداً عن متناول الأطفال الصغار لمنع ابتلاعها بطريق الخطأ.

قاعدة الفلاش الخارجي للفلاش FA-CS1AM (والشار إليها أذناه باسم «قاعدة الفلاش الخارجي») تستخدم لتوصيل وصلة الفلاش الخارجي للفلاش (FA-CC1AM، اختياريّة) بفلاش لا يحتوي على طرف توصيل الكماليّة. كما يمكنك تركيب حامل ثلاثي الأرجل على ثقب برغي الحامل ثلاثي الأرجل.

التعريف بالأجزاء (الشكل التوضيحي A)

1] قاعدة كماليّة القفل التلقائي
2] المقبس
3] الموجه
4] ثقب برغي الحامل ثلاثي الأرجل

ملاحظة

عند التركيب على حامل ثلاثي الأرجل، استخدم حاملاً ثلاثي الأرجل يحتوي على برغي لا يزيد طوله عن ٥.٥ مم. إذا كان البرغي طويل جداً، لا يمكن تثبيت قاعدة الفلاش الخارجي على الحامل ثلاثي الأرجل جيداً وقد تتلف.

كيفية التركيب (الشكل التوضيحي B)

- قم بمحاذاة شق توجيه قابس وصلة الفلاش الخارجي للفلاش الخ مع موجه مقبس قاعدة الفلاش الخارجي للفلاش، وأدخل القابس. ثم قم بإدارة حلقة القابس الخارجي بشكل تام باتجاه عقارب الساعة لتثبيت القابس في موضعه.

- أدخل قدم القفل التلقائي للفلاش بالكامل في قاعدة كماليّة القفل التلقائي الخاصّة بقاعدة الفلاش الخارجي. يتم تلقائياً تأمين قدم القفل التلقائي في موضعه. مقبس قاعدة الفلاش الخارجي يدور ١٨٠ درجة لمنع انثناء السلك بشكل زائد.

كيفية النزع

اضغط على زر تحرير الفلاش لنزع قاعدة الفلاش الخارجي عن الفلاش.

المواصفات

الأبعاد: ٢٨ × ٢٣ × ٣٣ مم (عرض / ارتفاع / عمق)

الكتلة: ١٤ جم تقريباً

البوند المتضمنة: قاعدة الفلاش الخارجي للفلاش (عدد ١)، طقم من وثائق مطبوعة

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

α هي علامة تجارية لشركة Sony Corporation.